

SÉNAT DE BELGIQUE

RÉUNION DU 25 JUIN 1935.

COMMISSION DES NATURALISATIONS

Rapports sur des demandes de naturalisation

(Voir les n^{os} 182 et 182bis (session de 1934-1935) et les Annales parlementaires de la Chambre des Représentants, séances des 18 et 19 juin 1935.)

BELGISCHE SENAAAT

COMMISSIEVERGADERING VAN 25 JUNI 1935.

COMMISSIE DER NATURALISATIES

Verslagen over aanvragen om naturalisatie

(Zie de n^{rs} 182 en 182bis (zitting 1934-1935) en de Handelingen van de Kamer der Volksvertegenwoordigers, vergaderingen van 18 en 19 Juni 1935.)

Présents : MM. le baron de MÉVIUS, président ; DE CLERCQ (Joseph), le baron DE KERCHOVE D'EXAERDE, LEBON, MISSON, VOLCKAERT et le comte DE LA BARRE D'ERQUELINNES, rapporteur.

MADAME, MESSIEURS,

Dans sa séance du 19 juin 1935, la Chambre des Représentants a adopté un projet de loi tendant à accorder la grande naturalisation avec dispense du droit d'enregistrement et dix-sept projets de loi tendant à accorder la naturalisation ordinaire.

A. — Grande naturalisation avec dispense du droit d'enregistrement.

Demande du sieur
Guillaume-Joseph DEDERICHs.

Votre Commission a examiné la demande du sieur Dederichs, né à Call (Allemagne) le 27 mai 1888. Elle a pris connaissance des rapports des autorités consultées.

MEVROUW, MIJNE HEEREN,

In haar vergadering van 19 Juni 1935, heeft de Kamer der Volksvertegenwoordigers een wetsontwerp tot toekenning van naturalisatie met vrijstelling van registratierecht en zeventien wetsontwerpen met toekenning van gewoon burgerschap, aangenomen.

A. — Staatsburgerschap met vrijstelling van registratierecht.

Aanvraag van den heer
Guillaume-Joseph DEDERICHs.

Uw Commissie heeft de aanvraag onderzocht van den heer Dederichs, geboren te Call (Duitschland), op 27 Mei 1888. Zij heeft kennis genomen van de verslagen van de geraadpleegde overheden.

L'intéressé habite la Belgique depuis 1889 et est aide-magasinier à Uccle (Brabant).

Il a épousé une femme belge de naissance. Un enfant né en Belgique est issu de cette union.

Il a satisfait aux obligations de la milice en Belgique et a fait la campagne de 1914-1918 dans les rangs de l'armée belge. Il est invalide de guerre.

La Commission estime que le requérant réunit les conditions requises pour obtenir la faveur qu'il sollicite et vous propose de lui accorder la grande naturalisation avec dispense du droit d'enregistrement.

Le Rapporteur,

C^{te} DE LABARRE D'ERQUELINNES.

B. — Naturalisation ordinaire.

MADAME, MESSIEURS,

Votre Commission a examiné les demandes analysées ci-après et a pris connaissance des rapports des autorités consultées.

Les personnes intéressées auront à acquitter le droit d'enregistrement prévu par les dispositions légales en vigueur.

Votre Commission estime que les requérants réunissent les conditions requises pour obtenir la naturalisation ordinaire.

Demande du sieur

Joseph(Joe)-Marie-Antoine ANANIAN

Le sieur Ananian est né à Constantinople le 27 octobre 1897.

Il habite la Belgique depuis le 23 janvier 1923 et est représentant de commerce à Etterbeek (Brabant).

Il a épousé une femme belge de

Hij woont in België sedert 1889 en is hulpmagazijnier te Ukkel (Brabant).

Hij is met een Belgische vrouw gehuwd. Een kind is in België uit dezen echt gesproten.

Hij heeft de militieverplichtingen vervuld in België en heeft deel genomen aan den oorlog 1914-1918 in de rangen van het Belgisch leger. Hij is oorlogs-invalide.

De Commissie is van oordeel dat de aanvrager aan de vereischte voorwaarden voldoet om de gunst te bekomen en stelt u voor hem staatsburgerschap te verleenen met vrijstelling van registratierecht.

De Verslaggever,

Gr. DE LABARRE D'ERQUELINNES

B. — Gewoon burgerschap.

MEVROUW, MIJNE HEEREN,

Uw Commissie onderzocht de hieronder ontlede aan vragen en nam kennis van de verslagen der overheden, wier advies werd ingewonnen.

De betrokken personen zullen de registratierechten, voorzien bij de van kracht zijnde wetsbeschikkingen, moeten kwijten.

Uw Commissie is van gevoelen, dat de aanvragers de vereischten vervullen om de gewone naturalisatie te bekomen.

Aanvraag van den heer

Joseph(Joe)-Marie-Antoine ANANIAN

De heer Ananian is geboren te Konstantinopel op 27 October 1897.

Hij woont in België sedert 23 Januari 1923 en is gevestigd te Etterbeek als handelsvertegenwoordiger.

Hij is met een Belgische vrouw

naissance qui a conservé sa nationalité d'origine par déclaration.

Il a satisfait aux obligations de la milice dans son pays d'origine.

A raison des preuves irrécusables d'attachement à notre nationalité que le pétitionnaire a fournies, la Commission n'a pas cru devoir retenir l'avis défavorable du Parquet.

Demande du sieur
Giuseppe CORDI.

Le sieur Cordi est né à Siderno (Italie), le 14 mai 1896.

Il habite la Belgique depuis 1924 et est ouvrier menuisier à Ransart (Hainaut).

Il a épousé une femme belge de naissance. Un enfant né en Belgique est issu de cette union.

Il a satisfait aux obligations de la milice dans son pays d'origine.

Demande du sieur
Georges (Youry) DE KIRIANOV.

Le sieur de Kirianov est né à Odessa (Russie), le 29 septembre 1911.

Il habite la Belgique depuis 1924 et est employé à Namur.

Il a épousé une femme belge de naissance qui a conservé sa nationalité d'origine par déclaration. Un enfant né en Belgique est issu de cette union.

Il n'a pas eu à satisfaire aux obligations de la milice dans son pays d'origine. Il sera soumis aux dites obligations à l'égard de la Belgique après avoir obtenu la naturalisation.

Demande du sieur
Léon FEIERTAG.

Le sieur Feiertag est né à Pétrograd, le 11 octobre 1911.

Il habite depuis le 7 janvier 1920 et est ingénieur commercial à Schaerbeek (Brabant).

gehuwd die haar nationaliteit van herkomst behouden heeft.

Hij heeft de militieverplichtingen vervuld in zijn land.

Wegens de klaarblijkende bewijzen van aanhankelijkheid aan onze nationaliteit welke de aanvrager geleverd heeft was de Commissie van oordeel dat niet moest ingegaan worden op het ongunstig advies van het Parket.

Aanvraag van den heer
Giuseppe CORDI.

De heer Cordi is geboren te Siderno (Italië), op 14 Mei 1896.

Hij woont in België sedert 1924 en is gevestigd te Ransart (Henegouw) als schrijnwerkersgast.

Hij is met een Belgische vrouw gehuwd. Een kind is in België uit dezen echt gesproten.

Hij heeft de militieverplichtingen vervuld in zijn land.

Aanvraag van den heer
Georges (Youry) DE KIRIANOV.

De heer de Kirianov is geboren te Odessa (Rusland), op 29 September 1911.

Hij woont in België sedert 1924 en is gevestigd te Namen als bediende.

Hij is met een Belgisch geboren vrouw gehuwd die hare oorspronkelijke nationaliteit behouden heeft door verklaring. Een kind is in België uit dezen echt gesproten.

Hij werd van de militieverplichtingen in zijn land vrijgesteld. Hij zal gezegde militieverplichtingen te vervullen hebben na zijn naturalisatie.

Aanvraag van den heer
Léon FEIERTAG.

De heer Feiertag is geboren te Petrograd (Rusland), op 11 October 1911.

Hij woont in België sedert 7 Januari 1920 en is gevestigd te Schaerbeek (Brabant), als handelsingenieur.

L'impétrant est célibataire.

Il aura à satisfaire aux obligations de la milice après avoir obtenu la naturalisation.

Demande du sieur

Gustav-Wilhelm-Carl FUHRMANN.

Le sieur Fuhrmann est né à Bremerhaven (Allemagne), le 27 juin 1877.

Il habite la Belgique depuis 1882 et est métallurgiste à Wilrijck (Anvers).

La femme et la fille de l'impétrant sont Belges.

Il a satisfait aux obligations de la milice en Belgique.

Demande de la dame

Petronella-Maria LEMMENS.

La dame Lemmens est née à Bladel (Pays-Bas), le 9 juin 1887.

Elle habite la Belgique depuis 1889 et est religieuse à Louvain.

Demande du sieur

Abraham-Isaac LERNER

Le sieur Lerner est né à Dukla (Pologne), le 13 septembre 1891.

Il habite la Belgique depuis le 9 décembre 1909 et est négociant à Uccle (Brabant).

Il a épousé une femme d'origine tchécoslovaque. Quatre enfants nés en Belgique sont issus de cette union.

Il a satisfait aux obligations de la milice dans son pays d'origine.

Demande du sieur.

Abraham-Moïse LEVIN.

Le sieur Levin est né à Riga (Lettonie), le 3 juillet 1882.

Il habite la Belgique depuis 1919 et est négociant en diamants à Anvers.

Il a épousé une femme d'origine

De aanvrager is ongehuwd.

Hij zal nog militieverplichtingen te vervullen hebben na zijn naturalisatie.

Aanvraag van den heer

Gustav-Wilhelm-Carl FUHRMANN.

De heer Fuhrmann is geboren te Bremerhaven (Duitschland), op 27 Juni 1877.

Hij woont in België sedert 1882 en is gevestigd te Wilrijk (Antwerpen) als metaalbewerker.

De vrouw en de dochter van den aanvrager zijn Belg.

Hij heeft de militieverplichtingen vervuld in België.

Aanvraag van vrouwe

Petronella-Maria LEMMENS.

Vrouwe Lemmens is geboren te Bladel (Nederland), op 9 Juni 1887.

Zij woont in België sedert 1889 en is gevestigd te Leuven als kloosterzuster.

Aanvraag van den heer

Abraham-Isaac LERNER.

De heer Lerner is geboren te Dukla (Polen), op 13 September 1891.

Hij woont in België sedert 9 December 1909 en is gevestigd te Ukkel (Brabant) als handelaar.

Hij is gehuwd met een vrouw afkomstig uit Tsjechoslowakije. Vier kinderen zijn in België uit dezen echt gesproten.

Hij heeft de militieverplichtingen vervuld in zijn land.

Aanvraag van den heer

Abraham-Moïse LEVIN.

De heer Levin is geboren te Riga (Letland), op 3 Juli 1882.

Hij woont in België sedert 1919 en is gevestigd te Antwerpen als diamant-handelaar.

Hij is met een Letsche vrouw ge-

lettonne. Un enfant né en Belgique est issu de cette union.

Il a satisfait aux obligations de la milice en Russie.

Demande du sieur
Désiré-Grégoire MASURE.

Le sieur Masure est né à Bellignies (France), le 25 octobre 1867.

Il habite la Belgique depuis 1913 et est ouvrier agricole à Erquennes (Hainaut).

Il est veuf d'une femme belge de naissance.

Il a satisfait aux obligations de la milice dans son pays d'origine.

Demande de la demoiselle
Marguerite PETER.

La demoiselle Peter est née à Trimbach (Département du Bas-Rhin, France), le 20 novembre 1877.

Elle habite la Belgique depuis 1898 et est institutrice-religieuse à Guignies (Hainaut).

L'impétrante est de nationalité française.

Demande du sieur
Samuel RICHTER.

Le sieur Richter est né à Sedziszow (Pologne), le 10 mai 1900.

Il habite la Belgique depuis 1923 et est tailleur de diamants à Borgerhout (Anvers).

Il est célibataire.

Il a obtenu dispense du service militaire dans son pays d'origine.

Demande du sieur
Eugen-Ludwig ROTH.

Le sieur Roth est né à Amsterdam (Pays-Bas), le 13 août 1884.

Il habite la Belgique depuis le 6 mai 1887 et est administrateur de société à Anvers.

Il est marié.

Il n'a plus d'obligation de la milice envers son pays d'origine.

huwd. Een kind is in België uit dezen echt gesproten.

Hij heeft de militieverplichtingen vervuld in Rusland.

Aanvraag van den heer
Désiré-Grégoire MASURE.

De heer Masure is geboren te Bellignies (Frankrijk), op 25 October 1867.

Hij woont in België sedert 1913 en is gevestigd te Erquennes (Henegouw) als landarbeider.

Hij is weduwnaar van een Belgische vrouw.

Hij heeft de militieverplichtingen vervuld in zijn land.

Aanvraag van juffrouw
Marguerite PETER.

Juffrouw Peter is geboren te Trimbach (Departement van den Beneden-Rijn, Frankrijk), op 20 November 1877.

Zij woont in België sedert 1898 en is gevestigd te Guignies (Henegouw) als kloosterzuster-onderwijzeres.

Verzoekster heeft de Fransche nationaliteit.

Aanvraag van den heer
Samuel RICHTER.

De heer Richter is geboren te Sedziszow (Polen), op 10 Mei 1900.

Hij woont in België sedert 1923 en is gevestigd te Borgerhout (Antwerpen) als diamantslijper.

Hij is ongehuwd.

Hij werd van de militieverplichtingen in zijn land vrijgesteld.

Aanvraag van den heer
Eugen-Ludwig ROTH.

De heer Roth is geboren te Amsterdam (Nederland), op 13 Augustus 1884.

Hij woont in België sedert 6 Mei 1887 en is gevestigd te Antwerpen als beheerder van vennootschappen.

Hij is gehuwd.

Hij heeft geen militieverplichtingen meer in zijn land.

Demande du sieur
Adalbert-Léopold ROUCH.

Le sieur Rouch est né à Prague, le 28 juillet 1907, de parents français.

Il habite la Belgique depuis 1911 et est docteur en droit à Waudrez (Hainaut).

Il est célibataire.

Il a satisfait aux obligations de la milice en France et a été autorisé régulièrement à demander la naturalisation en Belgique.

Demande du sieur
Michel SATZ.

Le sieur Satz est né à Dynow (Pologne), le 15 avril 1866.

Il habite la Belgique depuis 1890 et réside à Uccle (Brabant).

Il a épousé une femme belge de naissance. Deux enfants sont issus de cette union.

L'impétrant a satisfait aux obligations du service militaire dans son pays d'origine.

L'intéressé a obtenu par arrêté royal en date du 27 juin 1929 l'autorisation d'établir son domicile en Belgique sur pied de l'article 13 du Code civil.

Demande du sieur
Michaël TOUROVETS.

Le sieur Tourovets est né à Karkow (Russie), le 20 septembre-3 octobre 1892.

Il habite la Belgique depuis le 30 avril 1921 et est représentant de commerce à Ixelles (Brabant).

L'impétrant est licencié en sciences commerciales et financières. Il est marié.

Il a été capitaine de l'armée russe pendant la guerre.

Aanvraag van den heer
Adalbert-Léopold ROUCH.

De heer Rouch is geboren te Praag, op 28 Juli 1907.

Hij woont in België sedert 1911 en is gevestigd te Waudrez (Henegouw) als doctor in de rechten.

Hij is ongehuwd.

Hij heeft de militieverplichtingen vervuld in Frankrijk en werd op regelmatige wijze gemachtigd burgerschap in België aan te vragen.

Aanvraag van den heer
Michel SATZ.

De heer Satz is geboren te Dynow (Polen), op 15 April 1866.

Hij woont in België sedert 1890 en is gevestigd te Ukkel (Brabant).

Hij is met een Belgische vrouw gehuwd. Twee kinderen zijn uit dezen echt gesproten.

Aanvrager heeft de militieverplichtingen vervuld in zijn land.

Aan belanghebbende werd bij Koninklijk Besluit van 27 Juni 1929 machtiging verleend om zich in België te vestigen, op grond van artikel 13 van het Burgerlijk Wetboek.

Aanvraag van den heer
Michaël TOUROVETS.

De heer Tourovets is geboren te Kharkow (Rusland), op 20 September 3 October 1892.

Hij woont in België sedert 30 April 1921 en is gevestigd te Elsene (Brabant) als handelsvertegenwoordiger.

Aanvrager is candidaat in handels- en financieele wetenschappen. Hij is gehuwd.

Hij was gedurende den oorlog kapitein in het Russisch leger.

Demande du sieur
Basile TOUROVETZ.

Le sieur Tourovetz est né à Kharkoff (Russie), le 28 février 1887.

Il habite la Belgique depuis le 23 décembre 1921 et est ingénieur-mécanicien à Anvers.

L'impétrant est célibataire.

Il a satisfait aux obligations de la milice en Russie.

Demande du sieur
Pieter-Joseph-Hubert VANWERSCH

Le sieur Vanwersch est né à Vaals (Hollande), le 11 avril 1882.

Il habite la Belgique depuis 1911 et est cultivateur à Thimister (Liège).

L'impétrant a épousé une femme belge. Huit enfants sont issus de cette union.

Il a satisfait aux obligations de la milice dans son pays d'origine.

Le Rapporteur.
C^{te} DE LA BARRE D'ERQUELINNES

MADAME, MESSIEURS,

Dans sa réunion du 12 juin 1935, votre Commission avait réservé, en vue d'un examen ultérieur, la demande ci-après sur laquelle elle a l'honneur de vous présenter ce rapport :

Demande du sieur
Reuwin LEBENTAL.

Le sieur Lebental est né à Varsovie, le 10-23 mai 1901.

Il habite la Belgique depuis le 28 mars 1922 et est pâtissier à Anvers.

Il a épousé une femme polonaise. Deux enfants sont issus de cette union.

Aanvraag van den heer
Basile TOUROVETZ.

De heer Tourovetz is geboren te Kharkow (Rusland), op 28 Februari 1887.

Hij woont in België sedert 23 December 1921 en is gevestigd te Antwerpen als werktuigkundig ingenieur.

Aanvrager is ongehuwd.

Hij heeft de militieverplichtingen vervuld in Rusland.

Aanvraag van den heer
Pieter-Joseph-Hubert VANWERSCH

De heer Vanwersch is geboren te Vaals (Nederland), op 11 April 1882.

Hij woont in België sedert 1911 en is gevestigd te Thimister (Luik), als landbouwer.

Hij is met een Belgische vrouw gehuwd. Acht kinderen zijn uit dezen echt gesproten.

Hij heeft de militieverplichtingen vervuld in zijn land.

De Verslaggever,
Gr. DE LA BARRE D'ERQUELINNES

MEVROUW, MIJNE HEEREN,

In haar vergadering van 12 Juni 1935, had uw Commissie, voor nader onderzoek, de volgende aanvraag aangehouden waarover zij de eer heeft thans verslag uit te brengen :

Aanvraag van den heer
Reuwin LEBENTAL.

De heer Lebental is geboren te Warschau, op 10-23 Mei 1901.

Hij woont in België sedert 28 Maart 1922 en is gevestigd te Antwerpen als banketbakker.

Hij is met een Poolse vrouw gehuwd. Twee kinderen zijn uit dezen echt gesproten.

Il sera versé dans la réserve de recrutement de l'armée belge après avoir obtenu la naturalisation.

La personne intéressée aura à acquitter le droit d'enregistrement prévu par les dispositions légales en vigueur.

Votre Commission estime que le requérant réunit les conditions requises pour obtenir la naturalisation ordinaire.

Le Rapporteur,
C^{te} DE LA BARRE D'ERQUELINNES

Hij zal in de wervingsreserve van het Belgisch leger opgenomen worden na zijn naturalisatie.

De betrokken persoon zal het registratierecht voorzien bij de geldende wetsbepalingen moeten voldoen.

Uw Commissie is van gevoelen dat de aanvrager de vereischten vervult om gewone naturalisatie te bekomen.

De Verslaggever,
Gr. DE LA BARRE D'ERQUELINNES